

DECISIONI

DECISIONE DEL CONSIGLIO

del 24 giugno 2014

relativa alla posizione che deve essere adottata a nome dell'Unione europea in sede di Consiglio di associazione istituito con l'accordo che istituisce un'associazione tra l'Unione europea e i suoi Stati membri, da un parte, e l'America centrale, dall'altra, con riguardo all'adozione di una decisione del Consiglio di associazione sull'inclusione nell'allegato XVIII delle rispettive indicazioni geografiche protette nel territorio delle parti

(2014/429/UE)

IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,

visto il trattato sul funzionamento dell'Unione europea, in particolare l'articolo 207, paragrafo 4, primo comma, in combinato disposto con l'articolo 218, paragrafo 9,

vista la proposta della Commissione europea,

considerando quanto segue:

- (1) L'accordo che istituisce un'associazione tra l'Unione europea e i suoi Stati membri, da una parte, e l'America centrale, dall'altra ⁽¹⁾ («l'accordo») è stato siglato il 22 marzo 2011 e firmato il 29 giugno 2012.
- (2) L'accordo, a norma del suo articolo 353, paragrafo 4, è stato applicato a titolo provvisorio con Nicaragua, Honduras e Panama dal 1° agosto 2013, con El Salvador e Costa Rica dal 1° ottobre 2013 e con il Guatemala dal 1° dicembre 2013.
- (3) A norma dell'articolo 353, paragrafo 5, dell'accordo, ciascuna parte ha adempiuto a quanto prescritto dall'articolo 244 e dall'articolo 245, paragrafo 1, lettere a) e b), in relazione all'applicazione della legislazione sulle indicazioni geografiche e sulla registrazione e protezione delle indicazioni geografiche pertinenti elencate nell'allegato XVII dell'accordo.
- (4) L'articolo 4 dell'accordo istituisce un Consiglio di associazione che deve, tra l'altro, vigilare sul conseguimento degli obiettivi dell'accordo e sovrintendere alla sua attuazione.
- (5) A norma dell'articolo 245, paragrafo 2, dell'accordo, il Consiglio di associazione deve, nel corso della sua prima riunione, adottare una decisione che include nell'allegato XVIII («Indicazioni geografiche protette») tutte le denominazioni dell'allegato XVII («Elenco delle denominazioni di cui chiedere la registrazione ai fini della protezione come indicazioni geografiche nel territorio delle parti») cui sia stata riconosciuta la protezione come indicazioni geografiche a seguito dell'esame favorevole a cura delle autorità nazionali o regionali competenti delle parti («decisione del Consiglio di associazione»).
- (6) La decisione del Consiglio di associazione riguarda anche altre indicazioni geografiche dell'America centrale, elencate nella dichiarazione comune, acclusa all'accordo, «Denominazioni per cui è stata chiesta la registrazione ai fini della protezione come indicazioni geografiche in una Repubblica di una parte America centrale», purché siano state registrate come indicazioni geografiche nella parte di origine e in seguito siano state oggetto di esame favorevole a cura dell'autorità competente dell'Unione.
- (7) Le obiezioni sollevate avverso la registrazione del Banano de Costa Rica nell'Unione sono respinte in quanto non sono conformi ai criteri specificati nella consultazione pubblica o, se ammissibili, non sono fondate. Nella consultazione pubblica non sono state sollevate altre obiezioni.
- (8) È opportuno stabilire la posizione che deve essere adottata a nome dell'Unione in sede di Consiglio di associazione con riguardo alle indicazioni geografiche da inserire nell'allegato XVIII dell'accordo.
- (9) La posizione dell'Unione dovrebbe di conseguenza basarsi sul progetto di decisione accluso del Consiglio di associazione,

⁽¹⁾ GUL 346 del 15.12.2012, pag. 3.

HA ADOTTATO LA PRESENTE DECISIONE:

Articolo 1

La posizione che deve essere adottata a nome dell'Unione in sede del Consiglio di associazione istituito dall'articolo 4 dell'accordo che istituisce un'associazione tra l'Unione europea e i suoi Stati membri, da una parte, e l'America centrale, dall'altra, con riguardo alle indicazioni geografiche da inserire nell'allegato XVIII, parte A e parte B dell'accordo, è basata sul progetto di decisione del Consiglio di associazione accluso alla presente decisione.

I rappresentanti dell'Unione nel Consiglio di associazione possono concordare lievi correzioni tecniche del progetto di decisione del Consiglio di associazione senza un'ulteriore decisione del Consiglio.

Articolo 2

Una volta adottata, la decisione del Consiglio di associazione è pubblicata nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*.

Articolo 3

La presente decisione entra in vigore il giorno dell'adozione.

Fatto a Lussemburgo, il 24 giugno 2014

Per il Consiglio

Il presidente

E. VENIZELOS

PROGETTO DI

DECISIONE N. .../2014 DEL CONSIGLIO DI ASSOCIAZIONE UE-AMERICA CENTRALE**del****relativa alle indicazioni geografiche da includere nell'allegato XVIII dell'accordo**

IL CONSIGLIO DI ASSOCIAZIONE UE-AMERICA CENTRALE,

visto l'accordo che istituisce un'associazione tra l'Unione europea e i suoi Stati membri, da una parte, e l'America centrale, dall'altra («l'accordo»), in particolare l'articolo 245, paragrafo 2,

considerando quanto segue:

- (1) A norma dell'articolo 353, paragrafo 4, la parte IV dell'accordo è applicata a titolo provvisorio con Nicaragua, Honduras e Panama dal 1° agosto 2013, con El Salvador e Costa Rica dal 1° ottobre 2013 e con il Guatemala dal 1° dicembre 2013.
- (2) Le indicazioni geografiche dell'Unione europea e dell'America centrale, che sono elencate nell'allegato XVII dell'accordo o nella dichiarazione comune «Denominazioni per cui è stata chiesta la registrazione ai fini della protezione come indicazioni geografiche in una Repubblica della parte America centrale» e che successivamente sono state oggetto di esame favorevole a cura delle autorità competenti dell'altra parte, sono elencate nell'allegato XVIII, conformemente al titolo VI e al titolo XIII della parte IV dell'accordo,

DECIDE:

*Articolo unico***Modifiche dell'allegato XVIII**

Le indicazioni geografiche elencate nell'allegato della presente decisione sono incluse nell'allegato XVIII, parte A e parte B dell'accordo, come disposto nell'allegato della presente decisione.

La presente decisione entra in vigore il giorno dell'adozione.

Fatto a..., il

Per il Consiglio di associazione UE-America centrale,

[...]
per la Costa Rica

[...]
per El Salvador

[...]
per il Guatemala

[...]
per l'Honduras

[...]
per il Nicaragua

[...]
per Panama

[...]
per l'Unione europea

ALLEGATO

DELLA DECISIONE N. .../2014 DEL CONSIGLIO DI ASSOCIAZIONE UE-AMERICA CENTRALE

ALLEGATO XVIII

INDICAZIONI GEOGRAFICHE PROTETTE

PARTE A

Indicazioni geografiche della parte UE protette nelle Repubbliche della parte America centrale ai sensi del titolo VI (Proprietà intellettuale) della parte IV del presente accordo

STATO MEMBRO	DENOMINAZIONE	DESCRIZIONE O CLASSE DEL PRODOTTO
GERMANIA	Bayerisches Bier	Birra
GERMANIA	Münchener Bier	Birra
GERMANIA	Nürnberger Bratwürste/Nürnberger Rostbratwürste	Prodotti a base di carne (cotti, salati, affumicati ecc.)
IRLANDA	Irish Cream	Alcolici
IRLANDA	Irish whiskey/Uisce Beatha/Eireannach/ Irish whisky	Alcolici
GRECIA	Oύζο (Ouzo) ⁽¹⁾	Alcolici
GRECIA	Σάμος (Samos)	Vini
SPAGNA	Bierzo	Vini
SPAGNA	Brandy de Jerez	Alcolici
SPAGNA	Campo de Borja	Vini
SPAGNA	Cariñena	Vini
SPAGNA	Castilla	Vini
SPAGNA	Cataluña	Vini
SPAGNA	Cava	Vini
SPAGNA	Empordá (Ampurdán)	Vini
SPAGNA	Idiazábal	Formaggi
SPAGNA	Jamón de Teruel	Prodotti a base di carne (cotti, salati, affumicati ecc.)
SPAGNA	Jerez — Xérès- Sherry	Vini
SPAGNA	Jijona	Prodotti di panetteria, pasticceria, confetteria e biscotteria

⁽¹⁾ Prodotto della Grecia o di Cipro.

STATO MEMBRO	DENOMINAZIONE	DESCRIZIONE O CLASSE DEL PRODOTTO
SPAGNA	Jumilla	Vini
SPAGNA	La Mancha	Vini
SPAGNA	Los Pedroches	Prodotti a base di carne (cotti, salati, affumicati ecc.)
SPAGNA	Málaga	Vini
SPAGNA	Manzanilla — Sanlúcar de Barrameda	Vini
SPAGNA	Navarra	Vini
SPAGNA	Penedès	Vini
SPAGNA	Priorat	Vini
SPAGNA	Queso Manchego ⁽¹⁾	Formaggi
SPAGNA	Rías Baixas	Vini
SPAGNA	Ribera del Duero	Vini
SPAGNA	Rioja	Vini
SPAGNA	Rueda	Vini
SPAGNA	Somontano	Vini
SPAGNA	Toro	Vini
SPAGNA	Turrón de Alicante	Prodotti di panetteria, pasticceria, confetteria e biscotteria
SPAGNA	Utiel-Requena	Vini
SPAGNA	Valdepeñas	Vini
SPAGNA	Valenza	Vini
FRANCIA	Alsace	Vini
FRANCIA	Anjou	Vini
FRANCIA	Armagnac	Alcolici
FRANCIA	Beaujolais	Vini
FRANCIA	Bordeaux	Vini
FRANCIA	Bourgogne	Vini
FRANCIA	Brie de Meaux ⁽²⁾	Formaggi
FRANCIA	Cadillac	Vini

⁽¹⁾ Registrato in Guatemala, Honduras, Nicaragua e Panama; procedure di opposizione pendenti in Costa Rica e in Salvador.

⁽²⁾ Registrato in Costa Rica, Honduras, Nicaragua e Panama; procedure di opposizione pendenti in Salvador e Guatemala.

STATO MEMBRO	DENOMINAZIONE	DESCRIZIONE O CLASSE DEL PRODOTTO
FRANCIA	Calvados	Alcolici
FRANCIA	Camembert de Normandie ⁽¹⁾	Formaggi
FRANCIA	Canard à foie gras du Sud-Ouest	Prodotti a base di carne (cotti, salati, affumicati ecc.)
FRANCIA	Chablis	Vini
FRANCIA	Champagne	Vini
FRANCIA	Châteauneuf-du-Pape	Vini
FRANCIA	Cognac	Alcolici
FRANCIA	Comté	Formaggi
FRANCIA	Côtes de Provence	Vini
FRANCIA	Côtes du Rhône	Vini
FRANCIA	Côtes du Roussillon	Vini
FRANCIA	Emmental de Savoie ⁽²⁾	Formaggi
FRANCIA	Graves (Graves de Vayres)	Vini
FRANCIA	Haut-Médoc	Vini
FRANCIA	Huile essentielle de lavande de Haute-Provence	Olio essenziale di lavanda
FRANCIA	Jambon de Bayonne	Prodotti a base di carne (cotti, salati, affumicati ecc.)
FRANCIA	Languedoc (Coteaux du Languedoc)	Vini
FRANCIA	Margaux	Vini
FRANCIA	Médoc	Vini
FRANCIA	Pommard	Vini
FRANCIA	Pruneaux d'Agen	Ortofrutticoli e cereali, freschi o trasformati — Prugne secche cotte
FRANCIA	Reblochon	Formaggi
FRANCIA	Rhum de la Martinique	Alcolici
FRANCIA	Romanée Saint-Vivant	Vini
FRANCIA	Roquefort	Formaggi
FRANCIA	Saint-Emilion	Vini
FRANCIA	Saint-Julien	Vini

⁽¹⁾ Registrato in Costa Rica, Honduras, Nicaragua e Panama; procedure di opposizione pendenti in Salvador e Guatemala.

⁽²⁾ Registrato in Honduras, Nicaragua e Panama; procedure di opposizione pendenti in Costa Rica, Salvador e Guatemala.

STATO MEMBRO	DENOMINAZIONE	DESCRIZIONE O CLASSE DEL PRODOTTO
FRANCIA	Sauternes	Vini
FRANCIA	Val de Loire	Vini
ITALIA	Asti	Vini
ITALIA	Barbaresco	Vini
ITALIA	Barbera d'Alba	Vini
ITALIA	Barbera d'Asti	Vini
ITALIA	Barolo	Vini
ITALIA	Brachetto d'Acqui	Vini
ITALIA	Conegliano Valdobbiadene — Prosecco	Vini
ITALIA	Dolcetto d'Alba	Vini
ITALIA	Fontina ⁽¹⁾	Formaggi
ITALIA	Franciacorta	Vini
ITALIA	Gorgonzola ⁽²⁾	Formaggi
ITALIA	Grana Padano ⁽³⁾	Formaggi
ITALIA	Grappa	Alcolici
ITALIA	Mortadella Bologna	Prodotti a base di carne (cotti, salati, affumicati ecc.)
ITALIA	Parmigiano Reggiano ⁽⁴⁾	Formaggi
ITALIA	Prosciutto di Parma ⁽⁵⁾	Prodotti a base di carne (cotti, salati, affumicati ecc.)
ITALIA	Prosciutto di S. Daniele	Prodotti a base di carne (cotti, salati, affumicati ecc.)
ITALIA	Prosciutto toscano	Prodotti a base di carne (cotti, salati, affumicati ecc.)
ITALIA	Provolone Valpadana ⁽⁶⁾	Formaggi
ITALIA	Soave	Vini
ITALIA	Taleggio	Formaggi
ITALIA	Toscano	Oli e grassi (burro, margarina, olio ecc.) olio d'oliva

⁽¹⁾ Registrato in Salvador, Honduras, Nicaragua e Panama; procedure di opposizione pendenti in Costa Rica e Guatemala.

⁽²⁾ Registrato in Honduras, Nicaragua e Panama; procedure di opposizione pendenti in Costa Rica, Salvador e Guatemala.

⁽³⁾ Registrato in Costa Rica, Guatemala, Honduras, Nicaragua e Panama; procedure di opposizione pendenti in Salvador.

⁽⁴⁾ Registrato in Honduras, Nicaragua e Panama; procedure di opposizione pendenti in Costa Rica, Salvador e Guatemala.

⁽⁵⁾ Registrato in Costa Rica, Guatemala, Honduras, Nicaragua e Panama; procedure di opposizione pendenti in Salvador.

⁽⁶⁾ Registrato in Honduras, Nicaragua e Panama; procedure di opposizione pendenti in Costa Rica, Salvador e Guatemala.

STATO MEMBRO	DENOMINAZIONE	DESCRIZIONE O CLASSE DEL PRODOTTO
ITALIA	Toscana/Toscana	Vini
ITALIA	Vino Nobile di Montepulciano	Vini
CIPRO	Ζιβαρία (Zivania)	Alcolici
CIPRO	Κομματάρια (Commandaria)	Vini
CIPRO	Ούζο (Ouzo) ⁽¹⁾	Alcolici
UNGHERIA	Pálinka	Alcolici
UNGHERIA	Szegedi téliszalámi/Szegedi szalámi	Prodotti a base di carne (cotti, salati, affumicati ecc.)
UNGHERIA	Tokaj	Vini
UNGHERIA	Törkölypálinka	Alcolici
AUSTRIA	Inländerrum	Alcolici
AUSTRIA	Jägertee/Jagertee/Jagatee	Alcolici
POLONIA	Polska Wódka/Polish Vodka	Alcolici
POLONIA	Wódka ziołowa z Niziny Północnopodlaskiej/Herbal vodka from the North Podlasie Lowland	Alcolici
PORTOGALLO	Douro	Vini
PORTOGALLO	Porto, Port or Oporto	Vini
SLOVACCHIA	Vinohradnícka oblasť Tokaj	Vini
SVEZIA	Svensk Vodka/Swedish Vodka	Alcolici
REGNO UNITO	Scotch Whisky	Alcolici

PARTE B

Indicazioni geografiche delle Repubbliche della parte America centrale protette nella parte UE ai sensi del titolo VI (Proprietà intellettuale) della parte IV del presente accordo

PAESE	DENOMINAZIONE	PRODOTTI
Costa Rica	Café de Costa Rica	Caffè
Costa Rica	Banano de Costa Rica	Frutta
El Salvador	Café Apaneca-Ilamapetec	Caffè
[El Salvador]	[Bálsamo de El Salvador]	[Estratto di piante]

⁽¹⁾ Prodotto della Grecia o di Cipro.

PAESE	DENOMINAZIONE	PRODOTTI
Guatemala	Café Antigua	Caffè
Guatemala	Ron de Guatemala	Alcolici
Honduras	Cafés del Occidente Hondureño/Honduras Western Coffee	Caffè
Honduras	Café de Marcala	Caffè
Panama	Seco de Panamá	Alcolici